



**Coalición Regional**  
Por la transparencia y la participación



**COALICIÓN  
REGIONAL**

COALIZÃO REGIONAL







**Coalición Regional**  
Por la transparencia y la participación

## ¿Qué es la Coalición Regional por la transparencia y la participación?

*O que é a Coalizão Regional pela transparência e participação?*

Somos cinco organizaciones de la sociedad civil cuyos ejes de trabajo son la promoción de la transparencia, la participación ciudadana –a nivel de gobiernos locales y nacionales-, así como en los diversos procesos de integración regional y en organismos financieros multilaterales, en pro de la consolidación de un desarrollo sostenible y la gobernanza regional.

*Somos cinco organizações da sociedade civil cujos eixos são a promoção da transparência, a participação do cidadão em nível de governos locais e nacionais, bem como nos diversos processos de integração regional e nas instituições financeiras multilaterais, em favor da consolidação de um desenvolvimento sustentável e governança regional.*

## Nuestros temas Nossos temas

- Participación ciudadana regional en la UNASUR/COSIPLAN.
  - Transparencia y acceso a la información en el BNDES.
  - Promoción de salvaguardas socio-ambientales.
  - Seguimiento de inversiones de infraestructura en la Amazonía.
- 
- *Participação pública regional na UNASUL/COSIPLAN.*
  - *Transparência e acesso à informação no BNDES.*
  - *Promoção de salvaguardas socioambientais.*
  - *Seguimento de investimentos de infraestrutura na Amazônia.*



# ¿Quiénes la integran? *Quem são os integrantes?*

Somos cinco organizaciones de la sociedad civil de la región de cinco países sudamericanos:

*Somos cinco organizações da sociedade civil da região de cinco países da América do Sul:*



## Asociación Ambiente y Sociedad (AAS) de Colombia *Associação Ambiente e Sociedade (AAS) da Colômbia*

Entidad sin ánimo de lucro de carácter ambiental, que busca cambios positivos en las políticas, en la legislación y en los procesos de toma de decisiones promoviendo una activa participación de la sociedad civil a nivel nacional e internacional.

*Entidade sem fins lucrativos de caráter ambiental, buscando mudanças positivas na política, na legislação e nos processos de tomada de decisão, promovendo a participação ativa da sociedade civil em nível nacional e internacional.*

Margarita Flórez Alonso

### • CONTACTO / CONTATO

Directora Ejecutiva / *Diretora Executiva*  
margarita.florez@ambienteysociedad.org.co

## Centro de Derechos Económicos y Sociales (CDES) de Ecuador *Centro de Direitos Econômicos e Sociais (CDES) do Equador*

Institución orientada en promover los derechos económicos, sociales y culturales entre los movimientos y organizaciones sociales para favorecer la discusión, desarrollo y puesta en marcha de un modelo económico, social y político alternativo.

*Instituição voltada para a promoção dos direitos econômicos, sociais e culturais entre os movimentos sociais e organizações para promover a discussão, desenvolvimento e implementação de um modelo econômico, social e político alternativo.*

Eduardo Pichilingue Ramos

### • CONTACTO / CONTATO

Coordinador General / *Coordenador Geral*  
epichilingue@cdes.org.ec







## Centro de Estudios para el Desarrollo Laboral y Agrario (CEDLA) de Bolivia Centro de Estudos para o Desenvolvimento Trabalhista e Agrário (CEDLA) da Bolívia

Asociación sin fines de lucro que se define como un centro de investigación que genera y difunde conocimiento crítico sobre la problemática laboral con incidencia en el debate público y en la acción de los/as trabajadores/as y sus organizaciones.

*Associação sem fins lucrativos que é definido como um centro de pesquisa que gera e dissemina conhecimento crítico sobre incidentes trabalhistas com impacto no debate público e ação dos (as) trabalhadores (as) e suas organizações.*

Javier Gómez Aguilar

### • CONTACTO / CONTATO

Director Ejecutivo / *Diretor Executivo*  
jgomez@cedla.org



## Derecho, Ambiente y Recursos Naturales (DAR) del Perú Direito, Ambiente e Recursos Naturais (DAR) do Peru

Organización civil sin fines de lucro cuyo fin prioritario es contribuir al desarrollo del país a partir del manejo y aprovechamiento sostenible de sus recursos naturales y la gestión del ambiente; con el compromiso de construir gobernanza, desarrollo sostenible y promoción de los derechos indígenas en la Amazonía.

*Organização sem fins lucrativos cujo principal objetivo civil é ajudar no desenvolvimento do país a partir da gestão e uso sustentável dos recursos naturais e gestão ambiental; com o compromisso de construir a governança, o desenvolvimento sustentável e a promoção dos direitos indígenas na Amazônia.*

César Gamboa Balbín

### • CONTACTO / CONTATO

Director Ejecutivo / *Diretor Executivo*  
cgamboa@dar.org.pe



## Instituto Brasileiro de Análisis Sociales y Económicos (IBASE) de Brasil Instituto Brasileiro de Análises Sociais e Econômicas (IBASE) do Brasil

Institución sin fines de lucro, cuya misión es profundizar la democracia, siguiendo los principios de igualdad, libertad, participación ciudadana, diversidad y solidaridad. Su actuación traspasa las fronteras nacionales, con conexiones con otros países, especialmente en América Latina y África.

*Instituição sem fins lucrativos cuja missão é aprofundar a democracia, seguindo os princípios de igualdade, liberdade, participação cidadã, diversidade e solidariedade. Sua atuação ultrapassa as fronteiras nacionais, com conexões para outros países, especialmente na América Latina e África.*

Maria Elena Rodriguez

### • CONTACTO / CONTATO

melenar@ibase.br



# Campo de acción de la Coalición

*Campo de atuação da Coalizão*



ASOCIACIÓN  
AMBIENTE Y SOCIEDAD



CDES  
Centro de Derechos  
Económicos y Sociales



centro de estudios para el desarrollo  
laboral y agrario



Instituto Brasileiro de  
Análises Sociais e Econômicas





# Objetivos

- Incidir ante el BNDES, ente financiador, y ante la UNASUR, espacio institucional regional, para impulsar políticas de transparencia y acceso a la información, participación ciudadana y salvaguardas socio-ambientales.
- Promover la gobernanza (participación y transparencia) en UNASUR y BNDES (mantener el mecanismo de diálogo y generar mecanismos de acceso a la información).
- Impulsar estándares socio-ambientales a nivel regional (BNDES, UNASUR, sector privado y otra banca multilateral como Banco Mundial, BID, inversión china) y a nivel nacional, principalmente en dos temas: Consulta Previa, Evaluación Ambiental.
- Fomentar la adopción de mejores prácticas empresariales en inversiones estratégicas para la Amazonía y ecosistemas frágiles por parte del sector privado y fuentes de financiamiento.



Foto: Sebastian Shoenck

# Objetivos

- *Incidir no BNDES, entidade financiadora, e na UNASUL, espaço institucional regional para promover políticas de transparência e acesso à informação, participação pública e salvaguardas socioambientais.*
- *Promover a boa governança (transparência e participação) na UNASUL e no BNDES (manter o mecanismo de diálogo e gerar mecanismos de acesso à informação).*
- *Promover padrões socioambientais em nível regional (BNDES, UNASUL, setor privado e outros bancos multilaterais, como o Banco Mundial, o BID, o investimento chinês) e nacional, principalmente em duas questões: consulta prévia, Avaliação Ambiental.*
- *Incentivar a geração de melhores práticas empresariais em investimentos estratégicos para a Amazônia e ecossistemas frágeis por parte do setor privado e fontes de financiamento.*



Foto: Asunta Sanillan



## ¿Qué buscamos?

Dotar a la UNASUR y al BNDES de instancias y procedimientos reglados que permitan el seguimiento al ciclo de los proyectos, para minimizar los impactos sociales, esto en último término generará una mayor democratización de las instancias de toma de decisiones, logrando ampliar la ciudadanía a nivel regional.

## O que buscamos?

*Dotar à UNASUL e ao BNDES de instâncias e procedimentos regulamentados que permitam o seguimento do ciclo dos projetos para assim minimizar os impactos sociais, o que, no final das contas, levará a uma maior democratização das instâncias decisórias, alargando dessa forma a cidadania regional.*



**Coalición Regional**  
Por la transparencia y la participación

## Espacios de incidencia Áreas de incidência

- La Unión de Naciones Suramericanas (UNASUR) y, en particular, en el Consejo Suramericano de Infraestructura y Planeamiento (COSIPLAN).
- El Banco Nacional de Desarrollo Económico y Social (BNDES) de Brasil.
- Instituciones Financieras Internacionales.
- A União de Nações Sul-Americanas (UNASUL) e, em particular, o Conselho Sul-Americano de Infraestrutura e Planejamento (COSIPLAN).
- O Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social (BNDES) do Brasil.
- Instituições Financeiras Internacionais.



# Últimas Publicaciones

## Últimas Publicações

- Megaproyectos en la Amazonía. Un análisis geopolítico y socioambiental con propuestas de mejor gobierno para la Amazonía. Abril, 2014 (versión en inglés). Diciembre, 2013 (versión en portugués). Mayo, 2013 (libro y resumen ejecutivo).
- Casos paradigmáticos de inversión del Banco Nacional de Desarrollo Económico y Social de Brasil (BNDES) en Sur América. Abril, 2014 (resumen ejecutivo versión en portugués). Febrero, 2014 (libro versión en español).
- Diagnóstico de la situación de la participación ciudadana en Suramérica. Propuesta para la Participación Ciudadana en UNASUR. Los Casos De Bolivia, Brasil, Colombia, Ecuador y Perú. Marzo, 2014.
- Lineamientos para la discusión. Implementación de una Política de Acceso a la Información para el Banco Nacional de Desarrollo Económico y Social de Brasil (BNDES). Enero, 2014 (versiones en español, portugués e inglés).
- Brasil, BNDES y proyectos de inversión con implicancias en la Amazonía. Noviembre, 2013 (versiones en español, portugués e inglés).

- *Megaprojetos na Amazônia. A análise geopolítica e socioambiental e propostas de melhor governo para a Amazônia. Abril, 2014 (versão em Inglês). Dezembro, 2013 (versão em Português). Maio de 2013 (Livro e sumário executivo)*
- *Casos paradigmáticos de Investimento do Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social do Brasil (BNDES) na América do Sul e Necessidade e Oportunidade de melhorar Políticas Internas. Abril, 2014 (Sumario Executivo versão em Português). Fevereiro, 2014 (versão em Espanhol).*
- *Análise da situação da participação do cidadão na América do Sul. Proposta de Participação Cidadã na Unasul. Os casos De Bolívia, Brasil, Colômbia, Equador e Peru casos. Março, 2014 (versão em Espanhol).*
- *Diretrizes para a discussão. Implementação de uma Política de Acesso à Informação para o Banco Nacional de Desenvolvimento Econômico e Social do Brasil (BNDES). Janeiro de 2014. (Versões em Espanhol, Português e Inglês).*
- *Brasil, BNDES e projetos de investimento, com implicações na Amazônia. Novembro de 2013. (Versões em espanhol, Português e Inglês).*

Datos de Contacto / Dados de Contato:

[www.coalicionregional.net](http://www.coalicionregional.net)  
[info@coalicionregional.net](mailto:info@coalicionregional.net)

Facebook: Coalición Regional  
Twitter: @CoalicionReg

Con el apoyo de / Com o apoio de:

